



Markt  
**Bechhofen**  
an der Heide

mit seinen Gemeindeteilen

Aub, Birkach, Burgstallmühle, Fröschau,  
Großenried, Heinersdorf, Kallert, Kaudorf,  
Kleinried, Königshofen, Lettenmühle, Liebersdorf,  
Mörlach, Oberkönigshofen, Reichenau,  
Röttenbach, Rohrbach, Rottnersdorf, Sachsbach,  
Selingsdorf, Thann, Voggendorf, Waizendorf,  
Weidendorf, Weihermühle, Wiesethbruck, Winkel

# AMTS- UND MITTEILUNGSBLATT

Jahrgang 39

Donnerstag, den 4. August 2011

Nummer 16



## Wiesethbrucker Zelt- Kerwa

mit  
Vergnügungspark

**12.-14.Aug.11**

Wie gewohnt:  
Immer freier Eintritt



## PROGRAMM:

**Freitag, 12.8.11 - ab 18.00 Uhr**  
**KERWA-Eröffnung "Round-about-the-Schankwagen"**  
 mit großem Schafkopfturnier 1.Preis: 300 €, 2.Preis: 200 €, 3.Preis: 100 € und weitere 50 hochwertige Fleisch- u. Sachpreise  
 Einlass 18.00 Uhr, Beginn 19.30 Startgeld 10 Euro

---

**Samstag, 13.8.11 ab - 19.00 Uhr** Gemütliches Beisammensein mit Spezialitäten vom Grill  
 Stimmungsmusik mit der 3-Mann-Kapelle: **Ach und Krach**  
**NEU: Bullriding-Wettbewerb + Cocktail-Bar**

---

**Sonntag, 14.8.11 - ab 11.00 Uhr** Reichhaltiger Mittagstisch mit  
 Schäufele, Spießbraten und fränkische Spezialitäten vom Grill"  
 dazu unterhalten Sie die **"Fränkischen Festzeltmusikanten"**

---

**Sonntag ab 14.00 Uhr** Kaffee, Kuchen und frische Küchle  
**Sonntag ab 18.00 Uhr** Freiluftgottesdienst an der Wieseth  
 anschließend: Stimmungsmusik mit den **"Flamingos"**

Aus Gründen des Jugendschutzes wird der Zutritt zur Bar Personen unter 18 Jahren  
 ausnahmslos verweigert. (Ausweiskontrolle). Wir bitten um Verständnis.

Alle Angaben  
ohne Gewähr !!

FÜR DIE KIDS: HÜPFBURG AN BEIDEN TAGEN

Marktgemeinde Bechhofen: Martin-Luther-Platz 1, 91572 Bechhofen

Tel.: 0 98 22 / 60 60, Fax: 0 98 22 / 6 06 50, www.markt-bechhofen.de, E-Mail: rathaus@bechhofen.com

## Redaktionsschlussvorverlegung

Wegen des Feiertags Mariä Himmelfahrt muss der Redaktionsschluss für die Ausgabe in Kalenderwoche 33 auf

**Donnerstag, 11. August 2011, 10.00 Uhr**

vorverlegt werden.

Bitte reichen Sie spätestens bis zu diesem Termin Ihre Texte und Anzeigen bei der Annahmestelle ein.

Die Redaktion



## Amtliche Bekanntmachungen

### Öffnungszeiten Gemeindebücherei

Frau Lang

Tel. 09822/606-42

gemeindebuecherei@bechhofen.com

Montag ..... 16:00 bis 18:00 Uhr

Dienstag ..... 09:00 bis 11:00 Uhr

Donnerstag ..... 15:00 bis 18:00 Uhr

### Öffnungszeiten

#### Bauschuttdeponie Bechhofen

August: Geöffnet 1. Samstag (06.08.)  
und 3. Samstag (20.08.)  
von 09:00 bis 12:00 Uhr

#### Bei Anlieferung außerhalb der Öffnungszeiten:

Telefonisch erreichbar unter 0170/9930 634 von  
Montag bis Freitag ..... 07:00 bis 17:00 Uhr

Termin nach telefonischer Vereinbarung

Anlieferung außerhalb der Öffnungszeiten ist gebührenpflichtig 15,-EUR

## Grundabgaben und Gewerbesteuer

### für das III. Quartal 2011

Am 15.08.2011 wird die Grundsteuer sowie die Gewerbesteuerer Vorauszahlungen für das III. Quartal 2011 zur Zahlung fällig. Soweit der Gemeindeverwaltung keine Einzugsermächtigung vorliegt, wird um pünktliche Zahlung gebeten.

## Sperrung der Ziegeleistraße

Wegen einer Spülbohrung ist die Ziegeleistraße in der Zeit vom **02.08. - 08.08.2011** von der Einfahrt aus dem Kreisverkehr bis zum Anwesen Ziegeleistraße 1 gesperrt. Die **Umleitung** erfolgt über die Pestalozzistraße -> Eisenbahnstraße -> Liebersdorfer Straße -> Ansbacher Straße und umgekehrt.

### Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung

Tel. 09822/606-0 \* Fax: 09822/606-50 \* e-mail: rathaus@bechhofen.com \* Internet: www.markt-bechhofen.de

#### Bürgerbüro:

Montag bis Mittwoch ..... 8.00 bis 16.00 Uhr

Donnerstag ..... 8.00 bis 18.00 Uhr

Freitag ..... 8.00 bis 12.00 Uhr

## Neue Bodenrichtwerte vom Gutachterausschuss

### zum Stichtag 31.12.2010 liegen aus

Am 20.07.2011 ging vom LRA Ansbach die Übersicht der neuen Bodenrichtwerte für Bauland, Acker und Wiesen ein. Diese Bodenrichtwerte können in der Zeit vom 15.08.2011 bis 15.09.2011 im Rathaus, Zimmer 1 eingesehen werden.

Schnotz

1. Bürgermeister

## Aus dem Gemeinderat

### Sitzung am 27.07.2011

#### Erstellung eines Buches über kulturgeschichtliche Kunstobjekte im Gemeindebereich von Bechhofen

Es soll ein Buch erstellt werden, in dem Kunst- und Denkmalobjekte wie Holz-, Stein-, Feld-, Andacht- und Friedhofs-kreuze aus unterschiedlichen Zeitepochen sowie Bildstöcke, Marksteine, Kriegergedächtnisstätten und Brunnen, aber auch um Kirchen, Kapellen und deren Kunstgegenstände beschrieben und dargestellt werden. Aktuell werden zu diesem Projekt Förderer und Sponsoren gesucht.

#### Neue Tore für das Feuerwehrgerätehaus in Thann

Das FFW-Haus in Thann wird mit neuen Rolltoren ausgestattet. Der Auftrag wurde an die mindestnehmende Firma Schlosserei Ramold, Großenried vergeben.

#### Deckenbau Staatsstraße 2220

Bgm. Schnotz teilte dem Gremium mit, dass derzeit Planungen für einen Deckenbau an der Staatsstraße 2220 in der Gunzenhausener Straße ab dem „Wäldchen“ zur Kreuzung Fröschau/Bechhofen laufen. Der Vollzug ist spätestens für 2013 vorgesehen. Er verwies auf das von ihm geführte Gespräch mit Innenminister Hermann bei der Eröffnung des Radweges.

Aufgrund des schweren Unfalls der vergangenen Woche sollte noch einmal das Thema Kreisverkehr an dieser Stelle vorgeschlagen werden.

#### Regional Planung Windparkflächen in Bechhofen

##### Am Muckenberg - Aufnahme in Regionalplan

Der Gemeinderat beschließt die Aufnahme der Fläche „Am Muckenberg“ lt. Planskizze mit einem Abstand von rund 1.000 Meter zu jeglicher Wohnbebauung in die Regionalplanung als Fläche „Windkraft“.

##### Vorrang- oder Vorbehaltsgebiet

Der Gemeinderat beschließt diese Fläche als Vorranggebiet in der Regionalplanung auszuweisen.

##### Flächennutzungsplan

Der Gemeinderat beschließt im Rahmen der Flächennutzungsplanerneuerung die dem Regionalplan als Vorranggebiet gemeldete Fläche „Am Muckenberg“ als Sondergebiet „Windkraft“ auszuweisen.

##### Aufstellungsbeschluss Bebauungsplan

Aufgrund der dem Regionalplan gemeldeten Windkraftflächen beabsichtigt der Markt Bechhofen die Aufstellung eines Bebauungsplanes „Windkraft am Muckenberg“ unter Ausweisung

#### Bürgerbüro:

Montag bis Mittwoch ..... 8.00 bis 16.00 Uhr

Donnerstag ..... 8.00 bis 18.00 Uhr

Freitag ..... 8.00 bis 12.00 Uhr

#### Verwaltung:

Montag bis Donnerstag ..... 8.00 bis 13.00 Uhr

Donnerstag Nachmittag ..... 14.30 bis 18.00 Uhr

Freitag ..... 8.00 bis 12.00 Uhr

und nach vorheriger Vereinbarung.

eines Sondergebietes „Windkraft“. Hierfür wurde ein Aufstellungsbeschluss gefasst.

### **Veränderungssperre**

Der Gemeinderat erlässt eine Veränderungssperre für den Geltungsbereich des zu erstellenden Bebauungsplanes „Sondergebiet Windkraft Muckenbergr“

### **Hinterm Humuswerk - Aufnahme in Regionalplan**

Der Gemeinderat lehnte die Aufnahme der Fläche „Hinterm Humuswerk“ mit einem Abstand von rund 1.000 Meter zu jeglicher Wohnbebauung in die Regionalplanung ab.

### **An der Muna - Aufnahme in Regionalplan**

Der Gemeinderat lehnte die Aufnahme der Fläche „An der Muna“ mit einem Abstand von rund 1.000 Meter zu jeglicher Wohnbebauung in die Regionalplanung ab.

### **Beteiligung am Bebauungsplanverfahren mit Änderung des Flächennutzungsplanes der Stadt Herrieden - Schaffung eines Wohngebietes im OT Hohenberg**

Seitens des Marktes Bechhofen werden keine Einwände erhoben.

### **Vergabe für 2 Flexible Klassenzimmer in der Grund- und Mittelschule Bechhofen**

Der Gemeinderat des Marktes Bechhofen vergibt die Anschaffung und Montage von 2 Flexiblen Klassenzimmern für die Grund- und Mittelschule Bechhofen an die mindestnehmende Firma Flexibles Klassenzimmer GmbH aus Röckingen zum Preis von 28.779,43 EUR brutto. Des Weiteren beschließt der Gemeinderat die Anschaffung von drei Epson-Beamer für die Grund- und Mittelschule Bechhofen zum Preis von 5.337,15 EUR brutto von der Firma Schmidt aus Burgoberbach.

### **Ausbau Mühlweg**

Der Gemeinderat stimmt dem Ausbau des Mühlweges, vorbehaltlich der schriftlichen Einwilligung aller Eigentümer, zu. Die Arbeiten sind im Zuge des Ausbaues Gunzenhausener Straße mit auszuführen.

### **Bauanträge**

- Errichtung von zwei Werbetafeln in der Dinkelsbühler Straße Dieser Bauantrag wurde abgelehnt
- Bauvoranfrage auf Errichtung eines Einfamilienhauses mit Doppelgarage in Großenried - Dieser Bauvoranfrage wurde zugestimmt

### **Vergabe der Abbrucharbeiten für das Anwesen Gunzenhausener Straße 4**

Die Verwaltung wird ermächtigt den Auftrag für die Abbrucharbeiten, des Anwesens Gunzenhausener Straße 4, an den wirtschaftlichsten Bieter zu erteilen. Das Vergabeergebnis ist dem Gemeinderat in der Septembersitzung mitzuteilen.

### **Herstellen von Rettungswegen in Verbindung mit der energetischen Sanierung der Grund- und Mittelschule Bechhofen - Vergabe Heizungsinstallation**

Die Firma Hellmann Heizungsbau GmbH erhält den Auftrag für die Heizungsinstallationsarbeiten zum Angebotspreis von 13.359,54 EUR.

### **Herstellung von Rettungswegen in der Grund- und Mittelschule in Bechhofen - Vergabe der Tragwerksplanung**

Das Ingenieurbüro Hermann aus Feuchtwangen wird mit der Tragwerksplanung für den zweiten Rettungsweg in der Grund- und Mittelschule Bechhofen beauftragt.

### **Verlängerung der Bechhöfer Eigenheimzulage**

Aufgrund des guten Zuspruches am „Tag des offenen Baugebietes“ hat der Gemeinderat die Aktion „Bechhöfer Eigenheimzulage“ verlängert.

## **Jugendtreff Bechhofen**

**Der Jugendtreff ist bis 04.09.2011 wegen Sommerferien geschlossen!**

Ab dem 05. September sind wir wieder für Euch da!  
Euer Jugendtreff-Team

## **Das Fundbüro informiert**

1 Brille gefunden  
4 Fahrräder gefunden  
1 Kuschtier Maus gefunden  
Näheres in der Gemeindeverwaltung, Bürgerbüro  
Telefon: 09822/606 -14 , -15 oder -17.

## **Amt für Versorgung und Familienförderung Nürnberg**

### **Außensprechtage im Landkreis Ansbach**

**Allgemeiner Außensprechtage:** am Dienstag, den 09.08.2011 in der Zeit von 9.00 bis 14.00 Uhr, im Landratsamt Ansbach, Crailsheimstr. 1.

## **Landratsamt Ansbach**

### **Biotonne im Sommer**

Aufgrund der relativ hohen Temperaturen im Sommer beginnt der Abbau des organischen Materials bereits in der Biotonne. Die dadurch frei werdenden Gase locken verstärkt Fliegen zur Eiablage an. Durch Beachtung einiger Grundregeln können diese Probleme weitgehend vermieden werden:

- Die Biotonne möglichst im Freien an einem schattigen Platz aufstellen, da Wärme die Abbauprozesse und damit die Geruchsentwicklung und Madenbildung begünstigt.
- Den Boden der Biotonne mit zusammengeknüllten Zeitungen, Eierkartons oder Pappe auslegen. Das Papier nimmt das Sickerwasser der nassen Küchenabfälle auf.
- Feuchte Küchenabfälle abtropfen lassen, in Zeitungspapier oder Papiertüten (keine Plastiktüten!) einwickeln und locker in die Tonne geben.  
In diesem Fall gilt ausnahmsweise die Maxime: „Viel Papier, hilft viel“.
- Biotonne und Sammelgefäße in der Küche wegen der Insekten stets geschlossen halten. Biotonne reinigen, wenn die Zeitungen nicht dicht gehalten haben.

Sind trotzdem Fliegenmaden vorhanden, hilft oft die Zugabe von etwas Gesteinsmehl oder gelöschtem Kalk. Beides ist im Gartenhandel erhältlich.

Aufgrund vieler Anfragen und bestehender Unsicherheiten im Umgang mit der Biotonne, insbesondere im Hinblick auf die Verwendung der im freien Handel erhältlichen verrottbaren/kompostierbaren Bioabfallbeuteln auf der Basis von Mais- und Kartoffelstärke, teilt das Landratsamt Ansbach außerdem mit, dass gegen den Einsatz solcher Bioabfallbeutel keine Einwände bestehen, sofern diese als verrottbare/kompostierbare Beutel für Jedermann offensichtlich erkennbar und nach der Europäischen Norm **DIN EN 13432** bzw. Deutschen Norm **DIN V 54900** zertifiziert sind. Weitere Informationen zum Umgang mit der Biotonne finden sich auch im „Ratgeber Abfall 2011“ sowie im Internet unter [www.ab-in-die-biotonne.de](http://www.ab-in-die-biotonne.de).

## **Bekanntmachung der Haushaltssatzung 2011**

### **des Zweckverbandes zur Wasserversorgung der Reckenberg-Gruppe**

Nachstehend wird, gemäß Art. 24 Abs. 1, Art. 41 Abs. 1 KommZG, Art. 65 Abs. 3 GO, die Haushaltssatzung des Zweckverbandes zur Wasserversorgung der Reckenberg-Gruppe für das Haushaltsjahr 2011 bekannt gemacht.

Das Landratsamt Weißenburg-Gunzenhausen, als zuständige Aufsichtsbehörde, hat mit Schreiben vom 29.06.2011 Az.

20-941 festgestellt, dass diese nicht zu beanstanden ist.

Ab dieser Bekanntmachung liegen der Wirtschaftsplan eine Woche lang und die Haushaltssatzung während des Wirtschaftsjahres 2011 in der Geschäftsstelle des Zweckverbandes, Reutbergstr. 34, 91710 Gunzenhausen, öffentlich zur Einsicht auf.

## **Haushaltssatzung**

### **des Zweckverbandes zur Wasserversorgung der Reckenberg-Gruppe für das Wirtschaftsjahr 2011**

Aufgrund der Art. 40 u. 41 des Gesetzes über die kommunale Zusammenarbeit in Verbindung mit Art 63 ff. der Gemeindeordnung und § 21 der Verbandssatzung erläßt der Zweckverband zur Wasserversorgung der Reckenberg-Gruppe folgende

Haushaltssatzung:

#### **§ 1**

Der Wirtschaftsplan für das Kalenderjahr 2011 wird im Erfolgsplan in den Erträgen und Aufwendungen auf 5.491.000,00 EUR und im Vermögensplan in den Einnahmen und Ausgaben auf 3.370.000,00 EUR festgesetzt.

#### **§ 2**

Kredite zur Finanzierung von Ausgaben im Vermögensplan werden keine festgesetzt.

#### **§ 3**

Verpflichtungsermächtigungen im Vermögensplan werden nicht festgesetzt.



**§ 4**

Der Höchstbetrag der Kassenkredite zur rechtzeitigen Leistung von Ausgaben nach dem Wirtschaftsplan wird auf 300.000,00 EUR festgesetzt.

**§ 5**

Umlagen nach § 23 der Verbandssatzung werden nicht erhoben.

**§ 6**

Diese Haushaltssatzung tritt mit dem 1. Januar 2011 in Kraft.  
*Gunzenhausen, den 25.05.2011*

*Zweckverband zur Wasserversorgung  
der Reckenberg-Gruppe  
Sitz Gunzenhausen  
Popp  
(Verbandsvorsitzender)*

## Stellenausschreibung

Das Bildungszentrum Triesdorf umfasst 9 Schulen, verschiedene Versuchseinrichtungen und ein großes Lehrgut. Derzeit besuchen ca. 2.700 Schüler und Studenten unser Zentrum.

Die Landwirtschaftlichen Lehranstalten Triesdorf (LLA), eine Einrichtung des Bezirks Mittelfranken, suchen für die Mensa, Team Wirtschaft, jeweils zum 12.09.2011

### a) eine Küchenhilfe in Vollzeit und

### b) eine Küchenhilfe in Teilzeit mit 19,5 Wochenstunden

Die Stellen sind vorerst befristet für die Dauer von zwei Jahren zu besetzen.

Als Mitarbeiter/in in der Küche/Mensa sind Sie mit allen Aufgaben einer Großküche befasst, wie z. B. Hilfe bei der Bereitung der kalten und warmen Speisen, Portionieren der Gerichte und der Speisenausgabe, Spül- und Reinigungsarbeiten sowie aller anfallenden Arbeiten (z. B. Lagertätigkeiten) in der Großküche. Darüber hinaus ist die Mitwirkung bei Veranstaltungen der LLA vorgesehen. Erfahrungen im Großküchenbereich wären von Vorteil.

Die Reinigungsarbeiten umfassen den gesamten Mensa-/Küchenbereich (Speisesaal, Cafeteria, Toiletten, Konferenzraum, Umkleide- und Aufenthaltsräume usw.).

Wir bieten Ihnen ein abwechslungsreiches Tätigkeitsgebiet mit guten Arbeitsbedingungen. Erwartet werden Zuverlässigkeit, Teamfähigkeit, Pünktlichkeit und Flexibilität.

Die Arbeitszeiterbringung erfolgt im Schichtdienst.

Die Vergütung erfolgt nach EG 3 TVöD.

Schwerbehinderte Bewerber/innen werden bei ansonsten im Wesentlichen gleicher Eignung bevorzugt.

Für Rückfragen stehen Ihnen Herr Bammes, Tel. 09826/18-1200, e-mail: roland.bammes@triesdorf.de bzw. Herr Haag, Tel. 09826/18-1001, E-Mail: axel.haag@triesdorf.de zur Verfügung. Allgemeine Informationen über die Landwirtschaftlichen Lehranstalten Triesdorf erhalten Sie unter [www.triesdorf.de](http://www.triesdorf.de)

Ihre aussagekräftige Bewerbung richten Sie bitte bis **spätestens 22.08.2011** an

**Landwirtschaftliche Lehranstalten Triesdorf  
Abteilung 1  
Markgrafenstr. 12  
91746 Weidenbach**

## Haushaltssatzung und Haushaltsplan des Zweckverbandes zur Wasserversorgung

### **Rauenzell, Roth und Thann (Landkreis Ansbach) für das Haushaltsjahr 2011.**

Die Verbandsversammlung des Zweckverbandes zur Wasserversorgung Rauenzell, Roth und Thann hat in der Sitzung am 06.07.2011 die Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2011 beschlossen. Die Satzung enthält keine genehmigungspflichtigen Bestandteile. Sie wird hiermit im Amtsblatt der Stadt Herrieden und des Marktes Bechhofen veröffentlicht und damit bekanntgemacht. Der Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2011 liegt eine Woche lang in der Geschäftsstelle des Zweckverbandes Rauenzell (Rathaus der Stadt Herrieden, Herrnhof 10, 91567 Herrieden) innerhalb der allgemeinen Geschäftsstunden öffentlich nach Art. 25 Abs. 1 KommZG i.V. mit Art. 65 Abs. 3 GO auf. Aufgrund der §§ 16 und 17 der Verbandssatzung und Art. 41 des Gesetzes über die kommunale Zusammenarbeit (KommZG) in Verbindung mit Art. 63 ff. der Gemeindeordnung (GO) erlässt der Zweckverband folgende Haushaltssatzung:

**§ 1**

Der als Anlage beigefügte Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2011 wird hiermit festgesetzt, er schließt

im Verwaltungshaushalt

in den Einnahmen und Ausgaben mit 86.375,00 EUR und

im Vermögenshaushalt

in den Einnahmen und Ausgaben mit 76.000,00 EUR ab.

**§ 2**

Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen sind nicht vorgesehen.

**§ 3**

Verpflichtungsermächtigungen im Vermögenshaushalt werden nicht festgesetzt.

**§ 4**

(1) Eine Betriebskostenumlage wird nicht erhoben.

(2) Eine Investitionsumlage wird nicht erhoben.

**§ 5**

Der Höchstbetrag der Kassenkredite zur rechtzeitigen Leistung von Ausgaben nach dem Haushaltsplan wird auf 10.000,00 EUR festgesetzt.

**§ 6**

Weitere Festsetzungen werden nicht vorgenommen.

**§ 7**

Diese Haushaltssatzung tritt mit dem 01. Januar 2011 in Kraft.

*Rauenzell, 28.07.2011*

*Zweckverband zur Wasserversorgung*

*Rauenzell, Roth und Thann*

*gez. Goth, 1. Vorsitzender*

## Amtliche Bekanntmachungen

**I.**

Die von der Verbandsversammlung am 28.06.2011 beschlossene Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2011 wird wie folgt bekannt gemacht:

### **Haushaltssatzung**

#### **des Gewässerzweckverbandes Wörnitz-Alt Mühl, Landkreis Ansbach für das Haushaltsjahr 2011**

Aufgrund § 12 Abs. 1 Nr. 6, § 23 und § 29 der Verbandssatzung und der Art. 40 ff. des Gesetzes über die kommunale Zusammenarbeit in Verbindung mit Art. 63 ff. der Gemeindeordnung erlässt der Zweckverband folgende Haushaltssatzung:

**§1**

Der als Anlage beigefügte Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2011 wird hiermit festgesetzt, er schließt im Verwaltungshaushalt

in den Einnahmen und Ausgaben mit 2.250,— EUR  
und im Vermögenshaushalt

in den Einnahmen und Ausgaben mit 44.600,— EUR  
ab.

**§2**

Kreditaufnahmen zur Finanzierung von Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen werden nicht festgesetzt.

**§3**

Verpflichtungsermächtigungen im Vermögenshaushalt werden nicht festgesetzt.

**§4**

Eine Verwaltungsumlage wird nicht festgesetzt.

**§5**

Der Höchstbetrag der Kassenkredite zur rechtzeitigen Leistung von Ausgaben nach dem Haushaltsplan wird auf 50.000,- EUR festgesetzt.

**§6**

Die Haushaltssatzung tritt am 01. Januar 2011 in Kraft.

*Feuchtwangen, 21.07.11*

*Gewässerzweckverband*

*Wörnitz-Altmühl*

*gez. Patrick Ruh*

*Verbandsvorsitzender*

**II.**

Die Haushaltssatzung enthält keine genehmigungspflichtigen Teile. Das Landratsamt Ansbach als Rechtsaufsichtsbehörde hat mit Schreiben vom 15.07.2011, Az. 941-10 SG 22 die Haushaltssatzung gewürdigt und keine Einwendungen erhoben.

**III.**

Die Satzung wird hiermit amtlich bekannt gemacht (Art. 40 Abs. 1, 24 Abs. 1 Satz 2, 26 Abs. 1 Satz 1 KommZG, Art. 65 Abs. 3 GO i.V.m. §§ 24 Abs. 3 und 30 Abs. 1 der Verbandssatzung). Danach liegt der Haushaltsplan eine Woche lang öffentlich im Rathaus in Feuchtwangen, Kirchplatz 2, Zimmer 17, während der allgemeinen Geschäftsstunden auf.

*Feuchtwangen, den 21.07.2011*

*Gewässerzweckverband*

*Wörnitz-Altmühl*

*Patrick Ruh*

*Verbandsvorsitzender*

## **Deutsche Rentenversicherung Arbeitsgemeinschaft Bayern**

### **Wichtig für Schulabgänger**

#### **Ausbildungssuche zählt bei der Rente!**

In den nächsten Tagen beenden wieder viele junge Menschen ihre Schullaufbahn. Nicht alle werden sofort einen Ausbildungsplatz finden. Die Regionalträger der Deutschen Rentenversicherung in Bayern empfehlen in diesem Fall, die Ausbildungssuche bei der Agentur für Arbeit zu melden. Auch ohne Anspruch auf finanzielle Unterstützung von der Agentur für Arbeit kann die Ausbildungsplatzsuche als sogenannte Anrechnungszeit in der Rentenversicherung berücksichtigt werden. Dies gilt für Schulabgänger, die zwischen 17 und 25 Jahre alt sind und sich bei der Agentur für Arbeit mindestens einen Kalendermonat ausbildungssuchend melden.

Mehr Informationen zum Thema und eine persönliche und kostenlose Beratung erhält man in allen Auskunfts- und Beratungsstellen der Deutschen Rentenversicherung und am Bürgertelefon unter 0800 1000 48088.

Über [www.deutsche-rentenversicherung-in-bayern.de](http://www.deutsche-rentenversicherung-in-bayern.de) gelangt man auf die Startseite des jeweiligen Regionalträgers, wo man schnell und unkompliziert die Adressen der Beratungsstellen findet.

## **Information zum Vorbereitungslehrgang für die Fischerprüfung 2012**

Der Kurs beginnt mit einer **Informationsveranstaltung am 18.11.2011 um 19.30 Uhr** im Schulungslokal (Gaststätte TSV-Fichte in Ansbach, Türkenstraße, Nähe Landratsamt). An diesem Tag werden die wichtigsten Informationen für den Lehrgangsablauf sowie für die Prüfung und die Anmeldung zur Prüfung gegeben. Unterricht ist an folgenden Tagen im Schulungslokal, Beginn 8.00 Uhr:

Samstag, 14.01.2012 und Sonntag, 15.01.2012,

Samstag, 28.01.2012 und Sonntag, 29.01.2012,

Samstag, 11.02.2012 und Sonntag, 12.02.2012,

Ende jeweils gegen 17.00 Uhr.

Für die Prüfungszulassung ist die Einweisung in die Behandlung der gefangenen Fische (Betäuben, Töten, Schlachten und Versorgen) sowie die Einführung in die praktische Handhabung der Geräte vorgeschrieben. Diese Unterrichtseinheit mit 3 Stunden findet am **25.02.2012 um 8.30 Uhr im Angemarkt Ballheim**, Leutershausen, statt. Die Teilnahme an diesem Tag **ist für die Zulassung zur Prüfung Voraussetzung**.

Alle Unterrichtstage sind mit Unterrichtsstoff belegt. Es bestehen Mindestteilnahmestunden in den sieben Unterrichtsfächern und für den ganzen Lehrgang.

**Anmeldungen zum Lehrgang des Anglerbundes Ansbach e.V.** werden mit E-Mail ab Ende August 2011 angenommen. Telefonische Anmeldungen werden nur während der Geschäftszeiten des Anglerbundes angenommen. Der Eingang der Mails wird automatisch bestätigt. Melden Sie sich bitte mit E-Mail bei [fischerkurs\\_ansbach@yahoo.de](mailto:fischerkurs_ansbach@yahoo.de) oder unter der Rufnummer **0981 – 8 68 03** an (dieser Anschluss ist jedoch nicht ständig besetzt). Für weiter gehende Fragen erreichen Sie den Lehrgangsleiter unter der Rufnummer 0981 - 4 87 56 62 (nicht für Anmeldungen).

**Für die Anmeldung zum Lehrgang ist die Angabe des Nachnamens, des Vornamens, des Geburtsdatums, des Geburtsortes, der Staatsangehörigkeit, der vollständigen Angabe der Anschrift des Hauptwohnsitzes, der Telefonnummer und des E-Mail Postfaches erforderlich.**

Die Anmeldungen werden in der Reihenfolge des Einganges bearbeitet. Anmeldeschluss ist voraussichtlich der 10.10.2011. Verspätet eingehende Anmeldungen können nur berücksichtigt werden, wenn noch Plätze frei sind und die Kosten für die Lehrgangsteilnahme bezahlt sind.

Die Kursgebühr beträgt 100,00 Euro. Da die Ausbilderunterlagen und das Lernmaterial der Teilnehmer aufeinander abgestimmt sind und alle Lehrgangsteilnehmer das aktuelle Lernmaterial zur Verfügung haben sollen, wird die Literatur als **Sammelbestellung beschafft und den Teilnehmern zur Verfügung gestellt**. Die Kosten betragen zusätzlich zur Lehrgangsgebühr voraussichtlich zwischen 55,00 bis 75,00 €.

**Ohne vorherige Zahlung der vollen Teilnehmergebühr (Kursgebühr und Kosten für die Bücher) ist eine Teilnahme nicht möglich.** Alle zum Kurs angemeldeten und zugelassenen Bewerber erhalten **Mitte Oktober** eine schriftliche Zahlungsaufforderung. **Bitte halten Sie den darin genannten Zahlungstermin ein, da die Bücher beschafft werden müssen und beim Informationsabend ausgehändigt werden sollen.**

**Die Prüfungsgebühr in Höhe von 30,00 € für die staatliche Fischerprüfung ist in der Anmeldung und der Gebühr für den Vorbereitungslehrgang nicht enthalten!**

Weitere Informationen und Anmeldeformblätter gibt es beim Informationsabend am 18.11.2011.

*W. Hofmann, Lehrgangsleiter*

*Anglerbund Ansbach e.V., Am Bocksberg 4a, 91522 Ansbach*



## Kommunalunternehmen Bechhofen

### **Bereitschaftsdienste KMB**

(erreichbar rund um die Uhr)

#### **Wasserwerk**

Herr Meier, Herr Birzer .....0171 / 535 35 10

#### **Kläranlage, Abwasser**

Herr Röschl, Herr Höppner .....0171 / 532 44 18

## **Wasser- und Kanalgebühren**

### **II. Abschlag 2011**

Die Wasser- und Kanalgebühren für den Zeitraum April bis Juni 2011 werden am 15.08.2011 fällig. Soweit dem Kommunalunternehmen Markt Bechhofen keine Einzugsermächtigung vorliegt, wird um pünktliche Zahlung gebeten.

### Impressum

## **Amts- und Mitteilungsblatt für den Markt Bechhofen**



**mit seinen Gemeindeteilen: Aub, Birkach, Burgstallmühle, Fröschau, Großried, Heinersdorf, Kallert, Kaudorf, Kleinried, Königshofen, Lettenmühle, Liebersdorf, Mörlach, Oberkönigshofen, Reichenau, Röttenbach, Rohrbach, Rottnersdorf, Sachsbach, Selingsdorf, Thann, Voggendorf, Waizendorf, Weidendorf, Weihermühle, Wiesethbruck, Winkel.**

Das Amts- und Mitteilungsblatt für den Markt Bechhofen erscheint 14tägig jeweils donnerstags in den ungeraden Wochen und wird kostenlos an alle erreichbaren Haushalte des Verbreitungsgebietes verteilt.

- Herausgeber, Druck und Verlag:  
Verlag + Druck LINUS WITTICH KG,  
Peter-Henlein-Straße 1, 91301 Forchheim, Telefon 09191/7232-0  
P.h.G.: E. Wittich
- Verantwortlich für den amtlichen Teil:  
Der Erste Bürgermeister des Marktes Bechhofen Helmut Schnotz,  
Martin-Luther-Platz 1, 91572 Bechhofen  
für den sonstigen redaktionellen Inhalt und den Anzeigenteil:  
Peter Menne in Verlag + Druck LINUS WITTICH KG.
- Im Bedarfsfall Einzelexemplare durch den Verlag zum Preis von € 0,40 zzgl. Versandkostenanteil.

Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.

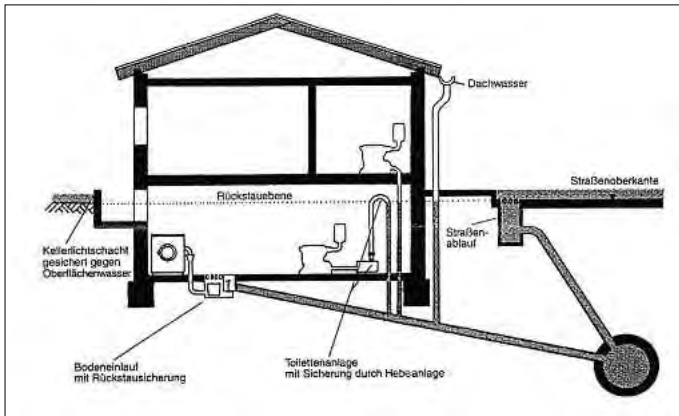
Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen und die z. Z. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzelexemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

## Starkregenereignisse

Die in jüngster Zeit sich häufenden Starkregenereignisse führen immer wieder zu überfluteten Kellern. Innerhalb von nur 3 Wochen war unser Gemeindegebiet zweimal von diesen enormen Wassermassen betroffen. Durch diese Ereignisse stellt sich der Bürger die Frage: „Sind unsere Kanäle ausreichend dimensioniert“. Kanäle müssen einen Regen, der mit einer zwei- bis fünfjährigen Wahrscheinlichkeit in 10 Minuten fällt ableiten können. Diese Vorgabe erfüllen alle unsere Kanäle. Bei größeren Regenereignissen hat sich der Hauseigentümer entsprechend der einschlägige DIN-Vorschrift eigenverantwortlich gegen Rückstau aus dem Abwassernetz zu sichern. Dies ist auch in der gemeindlichen Entwässerungssatzung des Kommunalunternehmens Markt Bechhofen (KMB) unter § 9 Grundstücksentwässerungsanlagen beschrieben. Ferner weist das KMB ausdrücklich darauf hin, dass kein Quell- und Drainagewasser in den Schmutzwasserkanal eingeleitet werden darf. Bei einem Starkregenereignis würde das Fassungsvermögen des Kanals drastisch reduziert.

Um sein Eigentum vor Rückstau aus dem Abwassernetz zu sichern, sind alle tiefliegenden Ablaufstellen, vor allem im Keller, mit Rückstauvorrichtung zu versehen. Alle Räume oder Hofflächen unter der „Rückstauenebene“, die im allgemeinen in Höhe der Straßenoberkante angenommen wird, müssen gesichert sein.

### Übersichtsskizze



Durch den Klimawandel wird es bei uns zukünftig verstärkt zu diesen Starkregenereignissen wie in den letzten Tagen kommen. Auch wenn Sie bis jetzt noch keine Probleme mit Rückstau und überfluteten Kellern hatten, kann es nicht ausgeschlossen werden, dass es auch Sie trifft. Vergewissern Sie sich, dass Ihr Eigentum entsprechen der gegebenen Möglichkeiten gesichert ist.

Bei speziellen Fragen zur Rückstausicherung Ihres Anwesens wenden Sie sich bitte an Ihren Fachbetrieb für Sanitäre Anlagen und Installation.

Ihr Kommunalunternehmen Markt Bechhofen (KMB)



## Bereitschaftsdienste

### Apotheken-Notdienst

Donnerstag, 04.08.2011	Anthemis-Apotheke, 09825/923500	Herrieden,
Freitag, 05.08.2011	Heide-Apotheke, 09822/5992	Bechhofen,
Samstag, 06.08.2011	Stadt-Apotheke, 09825/306	Herrieden,
Sonntag, 07.08.2011	Burg-Apotheke, 09805/1750	Burgoberbach,
Montag, 08.08.2011	Markt-Apotheke, 09822/228	Bechhofen,
Dienstag, 09.08.2011	Stadt-Apotheke, Wolframs-Eschenbach, 09875/291	
Mittwoch, 10.08.2011	Anthemis-Apotheke, 09804/939260	Aurach,
Donnerstag, 11.08.2011	Sandrina-Apotheke, 09826/62990	Weidenbach,
Freitag, 12.08.2011	See-Apotheke, Muhr am See, 09831/4311	
Samstag, 13.08.2011	Burg-Apotheke, 09827/927444	Lichtenau,
Sonntag, 14.08.2011	Stadt-Apotheke, 09826/659650	Merkendorf,
Montag, 15.08.2011	Anthemis-Apotheke, 09825/923500	Herrieden,
Dienstag, 16.08.2011	Heide-Apotheke, 09822/5992	Bechhofen,
Mittwoch, 17.08.2011	Stadt-Apotheke, 09825/306	Herrieden,

Der für den Notdienst zuständige Arzt ist unter der Tel.Nr. 01805/191212 zu erfragen.

### Öffnungszeiten der Markt-Apotheke Bechhofen:

Mo., Di., Do., Fr. 8.30-18.30 Uhr, Mi. 8.30-18.00 Uhr, Sa. 8.30-12.30 Uhr

### Zahnärztlicher Notdienst

06.08./07.08.2011

10.00 - 12.00 Uhr und 18.00 - 19.00 Uhr

Dr. Bernd Strasser, Nördlinger Str. 15

91550 Dinkelsbühl.....09851 / 2123

13.08./14.08.2011

10.00 - 12.00 Uhr und 18.00 - 19.00 Uhr

Dr. Yvonne Pia Reger, Ludwig-Siebert-Str. 38,

91541 Rothenburg o. d. Tauber.....09861 / 6510

Weitere Notdienstzahnärzte in unserer Region finden Sie unter [www.notdienst-zahn.de](http://www.notdienst-zahn.de)



## Volkshochschule

### Volkshochschule Bechhofen

#### Herbstprogramm 2011

**Anmeldungen und Informationen:** Gemeindeverwaltung, Frau Limbacher, Martin-Luther-Platz 1, 91572 Bechhofen, Tel.: (09822)6060, E-Mail: [rathaus@bechhofen.com](mailto:rathaus@bechhofen.com)

Kurs-Nr. B01061

**Wie kann ich (m)ein Kind beim Lernen noch besser unterstützen?**

Regine Gundacker, Dipl. Sozialpäd. (FH)

4 Abende, 27.10.2011 - 17.11.2011



Donnerstag, wöchentlich, 19:00 - 21:00 Uhr  
 Grund- und Mittelschule, Pestalozzistr. 24  
 Kursgebühr: 32,- EUR

---

B18061

**Workshop Work-Life-Balance (Lebens-Arbeits-Balance)**

Einklang zwischen beruflichen Herausforderungen und der  
 Achtsamkeit für mich selbst

Regine Gundacker

Karin Drechsler

2 Termine, 07.10.2011, 08.10.2011

Freitag, 15:00 - 19:00 Uhr

Samstag, 10:00 - 17:00 Uhr, 60 Min. Pause

InBalance, Ansbacher Str. 47

Kursgebühr: 53,30 EUR

---

F33061

**Alltagsaufgaben am PC mit Windows XP und Office 2007 lösen**

Stephan Kapellner, Systembetreuer

4 Abende, 24.01.2012 - 02.02.2012

Dienstag, 19:00 - 21:00 Uhr

Donnerstag, 19:00 - 21:00 Uhr

Grund- und Mittelschule, neuer EDV-Raum, 1. OG, Pestalozzistr. 24

Kursgebühr: 57,50 EUR, inkl. 17,50 EUR für Skript mit CD

Kursinhalte:

- Erstellen eines Aushangs mit Abreißzetteln
- Texte in Spalten für Faltblätter
- Erstellen von Grußkarten und Broschüren
- Schreiben von Briefen und Bedrucken von Umschlägen und Etiketten
- Organisieren von Dateien und Ordern
- Planen von Reisen mit dem Internet
- Erstellen eines Reiseberichtes mit PowerPoint.

G30061

**Englisch Grundstufe A2**

Ruth Beckler

15 Abende, 15.09.2011 - 12.01.2012

Donnerstag, wöchentlich, 18:00 - 19:30 Uhr

Grund- und Mittelschule, Pestalozzistr. 24

Kursgebühr: 67,50 EUR

Quereinsteiger/innen sind herzlich willkommen.

Lehrbuch: English Network 3 (new edition), ab Lektion 5

---

G40061

**Französisch Grundstufe A1 - Fortführungskurs**

Rosemarie Flierl

20 Abende, 15.09.2011 - 16.02.2012

Donnerstag, wöchentlich, 19:00 - 20:30 Uhr

Feuerwehrhaus, Schulungsraum, Ansbacher Str. 62

Kursgebühr: 90,- EUR

Quereinsteiger/innen mit Vorkenntnissen sind herzlich willkommen.

Lehrbuch: Voyages 1, ab Lektion 10

---

G40062

**Französisch Grundstufe A2**

Rosemarie Flierl

20 Abende, 14.09.2011 - 29.02.2012

Mittwoch, wöchentlich, 19:00 - 20:30 Uhr

Grund- und Mittelschule, Pestalozzistr. 24

Kursgebühr: 90,- EUR

Der Kurs wird angereichert durch unterschiedliche Texte, die sich auf den Inhalt des Lehrbuchs beziehen und darüber hinaus gehen: Chansons, Zeitungstexte, einfache Buchlektüre, Landeskunde ... etc.

Quereinsteiger/innen mit Vorkenntnissen sind herzlich willkommen.

Lehrbuch: Voyages 2, ab Lektion 5

---

H15061

**Entspannung und Wohlbefinden mit Ohrkerzen**

Doris Attig

1 Abend, 14.11.2011

Montag, 19:00 - 22:00 Uhr

Seminarraum der Kursleiterin, Mörlach 22

Kursgebühr: 15,- EUR, zuzügl. 10,- EUR für Ohrkerze und Materialkosten

---

H19061

**Die Kunst des Räucherns - wiederentdeckt für Ihr Wohlbefinden**

Doris Attig

1 Abend, 21.11.2011

Montag, 19:00 - 22:00 Uhr

Seminarraum der Kursleiterin, Mörlach 22

Kursgebühr: 15,- EUR, zuzügl. 5,- EUR für Unterlagen und Materialkosten

---

H23061

**Kürbisküche**

Anja Riedel, Gesundheitspädagogin für Ernährung

1 Abend, 05.10.2011

Mittwoch, 19:00 - 22:00 Uhr

Grund- und Mittelschule, Küche, 1. OG, Pestalozzistr. 24

Kursgebühr: 12,- EUR, zuzügl. Materialkosten

---

H23062

**Mexikanische Küche**

Anja Riedel, Gesundheitspädagogin für Ernährung

1 Abend, 19.10.2011

Mittwoch, 19:00 - 22:00 Uhr

Grund- und Mittelschule, Küche, 1. OG, Pestalozzistr. 24

Kursgebühr: 12,- EUR, zuzügl. Materialkosten

---

H23063

**Mit Freunden feiern**

Anja Riedel, Gesundheitspädagogin für Ernährung

1 Abend, 09.11.2011

Mittwoch, 19:00 - 22:00 Uhr

Grund- und Mittelschule, Küche, 1. OG, Pestalozzistr. 24

Kursgebühr: 12,- EUR, zuzügl. Materialkosten

---

H23064

**Suppenküche**

Anja Riedel, Gesundheitspädagogin für Ernährung

1 Abend, 25.01.2012

Mittwoch, 19:00 - 22:00 Uhr

Grund- und Mittelschule, Küche, 1. OG, Pestalozzistr. 24

Kursgebühr: 12,- EUR, zuzügl. Materialkosten

H31061

**Yoga für Anfänger/innen auch mit Vorkenntnissen**

Helga Bunk, Yogalehrerin

10 Abende, 06.09.2011 - 13.12.2011

Dienstag, wöchentlich, 18:30 - 20:00 Uhr

BRK-Heim, Schulungsraum, Caspar-Bühler-Str. 3

Kursgebühr: 62,50 EUR

H31062

**Yoga für Anfänger/innen auch mit Vorkenntnissen**

Helga Bunk, Yogalehrerin

10 Abende, 07.09.2011 - 14.12.2011

Mittwoch, wöchentlich, 18:30 - 20:00 Uhr

BRK-Heim, Caspar-Bühler-Str. 3

Kursgebühr: 62,50 EUR

H31063

**Yoga für Anfänger/innen auch mit Vorkenntnissen**

Helga Bunk, Yogalehrerin

10 Abende, 01.02.2012 - 25.04.2012

Mittwoch, wöchentlich, 18:30 - 20:00 Uhr

BRK-Heim, Caspar-Bühler-Str. 3

Kursgebühr: 62,50 EUR

H34061

**Die Feldenkrais-Methode®: Bewusstheit durch Bewegung für Anfänger/innen und Fortgeschrittene**

Marianne Vogel, Feldenkraislehrerin

10 Abende, 27.09.2011 - 13.12.2011

Dienstag, wöchentlich, 17:30 - 19:00 Uhr

Rathaus, vhs-Raum, 1. OG, Martin-Luther-Platz 1

Kursgebühr: 52,- EUR

H34062

**Die Feldenkrais-Methode®: Bewusstheit durch Bewegung für Anfänger/innen und Fortgeschrittene**

Marianne Vogel, Feldenkraislehrerin

6 Abende, 10.01.2012 - 14.02.2012

Dienstag, wöchentlich, 17:30 - 19:00 Uhr

Rathaus, vhs-Raum, 1. OG, Martin-Luther-Platz 1

Kursgebühr: 31,20 EUR

H34063

**Die Feldenkrais-Methode®: Bewusstheit durch Bewegung für Anfänger/innen und Fortgeschrittene**

Marianne Vogel, Feldenkraislehrerin

10 Abende, 27.09.2011 - 13.12.2011

Dienstag, wöchentlich, 19:00 - 20:30 Uhr

Rathaus, vhs-Raum, 1. OG, Martin-Luther-Platz 1

Kursgebühr: 52,- EUR

H34064

**Die Feldenkrais-Methode®: Bewusstheit durch Bewegung für Anfänger/innen und Fortgeschrittene**

Marianne Vogel, Feldenkraislehrerin

6 Abende, 10.01.2012 - 14.02.2012

Dienstag, wöchentlich, 19:00 - 20:30 Uhr

Rathaus, vhs-Raum, 1. OG, Martin-Luther-Platz 1

Kursgebühr: 31,20 EUR

H35061

**Einführung in die Progressive Muskelentspannung**

Regine Gundacker, Seminarleiterin für Entspannungspädagogik

3 Abende, 26.09.2011 - 17.10.2011

Montag, 19:30 - 21:00 Uhr

InBalance, Ansbacher Str. 47

Kursgebühr: 24,- EUR

H38061

**Aroma-Massagen - Entspannung pur**

Doris Attig

1 Abend, 17.10.2011

Montag, 19:00 - 22:00 Uhr

Seminarraum der Kursleiterin, Mörlach 22

Kursgebühr: 15,- EUR, zuzügl. 6,00 EUR für Unterlagen und Materialkosten

H38062

**Die Füße als Tor zum Körper**

Massagekurs

Doris Attig

1 Abend, 24.10.2011

Montag, 19:00 - 22:00 Uhr

Seminarraum der Kursleiterin, Mörlach 22

Kursgebühr: 15,- EUR, zuzügl. 6,00 EUR für Unterlagen und Materialkosten

H38063

**Mit kraftvollen Vorsätzen das neue Jahr beginnen**

Regine Gundacker, Seminarleiterin für Entspannungspädagogik

2 Termine, 20.01.2012, 21.01.2012

Freitag, 15:00 - 18:00 Uhr

Samstag, 10:00 - 16:00 Uhr, 60 Min. Pause

InBalance, Ansbacher Str. 47

Kursgebühr: 42,70 EUR

H41061

**Rhythmische Gymnastik für Damen**

Nicole Ohr, Fachübungsleiterin Aerobic

10 Abende, 20.09.2011 - 29.11.2011

Dienstag, wöchentlich, 19:00 - 20:00 Uhr

Kath. Pfarrheim, Ansbacher Str. 88

Kursgebühr: 33,30 EUR

H41062

**Rhythmische Gymnastik für Damen**

Nicole Ohr, Fachübungsleiterin Aerobic

12 Abende, 10.01.2012 - 17.04.2012

Dienstag, wöchentlich, 19:00 - 20:00 Uhr

Kath. Pfarrheim, Ansbacher Str. 88

Kursgebühr: 40,- EUR

H42061

**Rückentraining - sanft und effektiv**

Andreas Bahle, Physiotherapeut

10 Abende, 26.09.2011 - 12.12.2011

Montag, wöchentlich, 19:00 - 20:00 Uhr

Ballspielhalle, Pestalozzistr. 24

Kursgebühr: 26,70 EUR

H42062

**Rückentraining - sanft und effektiv**

Andreas Bahle, Physiotherapeut

10 Abende, 16.01.2012 - 26.03.2012

Montag, wöchentlich, 19:00 - 20:00 Uhr

Ballspielhalle, Pestalozzistr. 24

Kursgebühr: 26,70 EUR

J11062

Aerobic

**Nicole Ohr, Fachübungsleiterin Aerobic**

12 Abende, 10.01.2012 - 17.04.2012

Dienstag, wöchentlich, 20:00 - 21:00 Uhr

Kath. Pfarrheim, Ansbacher Str. 88

Kursgebühr: 38,- EUR

J10061

**Fitness für Damen**

Roswitha Goth, Übungsleiterin

10 Abende, 14.09.2011 - 30.11.2011

Mittwoch, wöchentlich, 19:30 - 20:30 Uhr

Gemeindehaus Thann, Hs.Nr. 4

Kursgebühr: 26,70 EUR

J12061

**Step-Aerobic für Fortgeschrittene**

Jochen Baumeister, Aerobic-Übungsleiter

12 Abende, 21.09.2011 - 07.12.2011

Mittwoch, wöchentlich, 18:00 - 19:00 Uhr

Radsporthalle, Ansbacher Str. 92

Kursgebühr: 44,- EUR

J10062

**Fitness für Damen**

Roswitha Goth, Übungsleiterin

10 Abende, 11.01.2012 - 21.03.2012

Mittwoch, wöchentlich, 19:30 - 20:30 Uhr

Gemeindehaus Thann, Hs.Nr. 4

Kursgebühr: 26,70 EUR

J12062

**Step-Aerobic für Fortgeschrittene**

Jochen Baumeister, Aerobic-Übungsleiter

12 Abende, 11.01.2012 - 28.03.2012

Mittwoch, wöchentlich, 18:00 - 19:00 Uhr

Radsporthalle, Ansbacher Str. 92

Kursgebühr: 44,- EUR

J10063

**Gesunde Fitnessgymnastik**

Andrea Irrgang, Übungsleiterin

10 Abende, 20.09.2011 - 29.11.2011

Dienstag, wöchentlich, 19:30 - 20:30 Uhr

Schützenhaus, Reichenau 5

Kursgebühr: 25,- EUR

Alle **Aqua-Jogging-Kurse** mit Arnold Sefrin für September 2011 sind bereits voll belegt!

J10064

**Gesunde Fitnessgymnastik**

Andrea Irrgang, Übungsleiterin

10 Abende, 10.01.2012 - 20.03.2012

Dienstag, wöchentlich, 19:30 - 20:30 Uhr

Schützenhaus, Reichenau 5

Kursgebühr: 25,- EUR

J13065

**Aqua-Jogging**

Arnold Sefrin

12 Vormittage, 09.01.2012 - 16.04.2012

Montag, wöchentlich, 09:30 - 10:15 Uhr

Hallenbad, Pestalozzistr. 24

Kursgebühr: 27,90 EUR

J10065

**Kräftigung und Konditionsaufbau mit und rund um den Step**

Jochen Baumeister, Aerobic-Übungsleiter

12 Abende, 21.09.2011 - 07.12.2011

Mittwoch, wöchentlich, 19:00 - 20:00 Uhr

Radsporthalle, Ansbacher Str. 92

Kursgebühr: 44,- EUR

J13066

**Aqua-Jogging**

Arnold Sefrin

12 Vormittage, 09.01.2012 - 16.04.2012

Montag, wöchentlich, 10:30 - 11:15 Uhr

Hallenbad, Pestalozzistr. 24

Kursgebühr: 27,90 EUR

J10066

**Kräftigung und Konditionsaufbau mit und rund um den Step**

Jochen Baumeister, Aerobic-Übungsleiter

12 Abende, 11.01.2012 - 28.03.2012

Mittwoch, wöchentlich, 19:00 - 20:00 Uhr

Radsporthalle, Ansbacher Str. 92

Kursgebühr: 44,- EUR

J13067

**Aqua-Jogging**

Arnold Sefrin

12 Abende, 09.01.2012 - 16.04.2012

Montag, wöchentlich, 20:15 - 21:00 Uhr

Hallenbad, Pestalozzistr. 24

Kursgebühr: 27,90 EUR

J11061

**Aerobic**

Nicole Ohr, Fachübungsleiterin Aerobic

10 Abende, 20.09.2011 - 29.11.2011

Dienstag, wöchentlich, 20:00 - 21:00 Uhr

Kath. Pfarrheim, Ansbacher Str. 88

Kursgebühr: 31,70 EUR

J13068

**Aqua-Jogging**

Arnold Sefrin

12 Abende, 10.01.2012 - 17.04.2012

Dienstag, wöchentlich, 20:15 - 21:00 Uhr

Hallenbad, Pestalozzistr. 24

Kursgebühr: 27,90 EUR

K74061

**Herbstliches Basteln**

Beate Scheurer

1 Abend, 07.10.2011

Freitag, 19:00 - 21:00 Uhr

Hobby-Kreativ, Schlesierstr. 44a

Kursgebühr: 5,30 EUR, zuzügl. Materialkosten

K74062

**Basteln zur Weihnachtszeit**

Beate Scheurer

1 Abend, 18.11.2011

Freitag, 19:00 - 21:00 Uhr

Hobby-Kreativ, Schlesierstr. 44a

Kursgebühr: 5,30 EUR, zuzügl. Materialkosten

K74063

**Karten zur Konfirmation, Kommunion und zu Hochzeiten**

Beate Scheurer

1 Abend, 02.12.2011

Freitag, 19:00 - 21:00 Uhr

Hobby-Kreativ, Schlesierstr. 44a

Kursgebühr: 5,30 EUR, zuzügl. Materialkosten

K74064

**Wir basteln eine Winterdekoration**

Beate Scheurer

1 Abend, 13.01.2012

Freitag, 19:00 - 21:00 Uhr

Hobby-Kreativ, Schlesierstr. 44a

Kursgebühr: 5,30 EUR, zuzügl. Materialkosten

K74065

**Ketten selbstgemacht**

Beate Scheurer

1 Abend, 03.02.2012

Freitag, 19:00 - 21:00 Uhr

Hobby-Kreativ, Schlesierstr. 44a

Kursgebühr: 5,30 EUR, zuzügl. Materialkosten

K91061

**Richtige Gesichtspflege - gewusst wie!**

Doris Attig

1 Abend, 12.12.2011

Montag, 19:00 - 22:00 Uhr

Seminarraum der Kursleiterin, Mörlach 22

Kursgebühr: 15,- EUR, zuzügl. 10,- EUR für Unterlagen und Materialkosten

M10061

**Ran an den Computer für Kinder ab 8 Jahren**

Stephan Kapellner, Systembetreuer

4 Abende, 24.01.2012 - 02.02.2012

Dienstag, 17:00 - 18:30 Uhr

Donnerstag, 17:00 - 18:30 Uhr

Grund- und Mittelschule, neuer EDV-Raum, 1. OG, Pestalozzistr. 24

Kursgebühr: 30,- EUR

zuzügl. Skriptgebühren: 10,- EUR

M31061

**„Schnupper mal“ - eine Reise ins Land der Düfte für Kinder von 8 bis 13 Jahren - Ferienkurs**

Regine Gundacker, Seminarleiterin für Entspannungspädagogik

3 Nachmittage, 22.02.2012 - 24.02.2012

Mittwoch, 15:00 - 16:30 Uhr

Donnerstag, 15:00 - 16:30 Uhr

Freitag, 15:00 - 16:30 Uhr

InBalance, Ansbacher Str. 47

Kursgebühr: 24,- EUR, zuzügl. 3,00 EUR Materialkosten

M36061

**Schwimmen für Kinder ab der 1. Klasse - Anfänger/innen**

Lars Kittler, Schwimmmeistergehilfe

10 Nachmittage, 23.09.2011 - 02.12.2011

Freitag, wöchentlich, 14:00 - 15:00 Uhr

Hallenbad, Pestalozzistr. 24

Kursgebühr: 30,- EUR, zuzügl. Hallenbadeintritt

M36062

**Schwimmen für Kinder ab der 1. Klasse - Anfänger/innen**

Lars Kittler, Schwimmmeistergehilfe

10 Nachmittage, 23.09.2011 - 02.12.2011

Freitag, wöchentlich, 15:00 - 16:00 Uhr

Hallenbad, Pestalozzistr. 24

Kursgebühr: 30,- EUR, zuzügl. Hallenbadeintritt

M36063

**Schwimmen für Kinder ab der 1. Klasse - Anfänger/innen**

Lars Kittler, Schwimmmeistergehilfe

10 Nachmittage, 20.01.2012 - 30.03.2012

Freitag, wöchentlich, 14:00 - 15:00 Uhr

Hallenbad, Pestalozzistr. 24

Kursgebühr: 30,- EUR, zuzügl. Hallenbadeintritt

M36064

**Schwimmen für Kinder ab der 1. Klasse - Anfänger/innen**

Lars Kittler, Schwimmmeistergehilfe

10 Nachmittage, 20.01.2012 - 30.03.2012

Freitag, wöchentlich, 15:00 - 16:00 Uhr

Hallenbad, Pestalozzistr. 24

Kursgebühr: 30,- EUR, zuzügl. Hallenbadeintritt

M36065

**Schwimmen für Kinder - Aufbaukurs**

Lars Kittler, Schwimmmeistergehilfe

10 Nachmittage, 19.09.2011 - 05.12.2011

Montag, wöchentlich, 15:00 - 16:00 Uhr

Hallenbad, Pestalozzistr. 24

Kursgebühr: 30,- EUR, zuzügl. Hallenbadeintritt

Voraussetzung ist die Teilnahme am Anfängerkurs.

M36066

**Schwimmen für Kinder - Aufbaukurs**

Lars Kittler, Schwimmmeistergehilfe

10 Nachmittage, 16.01.2012 - 26.03.2012

Montag, wöchentlich, 15:00 - 16:00 Uhr

Hallenbad, Pestalozzistr. 24

Kursgebühr: 30,- EUR, zuzügl. Hallenbadeintritt

M36067

**Schwimmen für Kinder - Fortgeschrittene**

Lars Kittler, Schwimmmeistergehilfe

10 Nachmittage, 20.09.2011 - 29.11.2011

Dienstag, wöchentlich, 15:00 - 16:00 Uhr

Hallenbad, Pestalozzistr. 24

Kursgebühr: 30,- EUR, zuzügl. Hallenbadeintritt

Mittwoch, 16:00 - 18:00 Uhr

Hobby-Kreativ, Schlesierstr. 44a

Kursgebühr: 5,30 EUR, zuzügl. Materialkosten

- Anmeldeformular -

M36068

**Schwimmen für Kinder - Fortgeschrittene**

Lars Kittler, Schwimmmeistergehilfe

10 Nachmittage, 22.09.2011 - 01.12.2011

Donnerstag, wöchentlich, 15:00 - 16:00 Uhr

Hallenbad, Pestalozzistr. 24

Kursgebühr: 30,- EUR, zuzügl. Hallenbadeintritt

M36069

**Schwimmen für Kinder - Fortgeschrittene**

Lars Kittler, Schwimmmeistergehilfe

10 Nachmittage, 17.01.2012 - 27.03.2012

Dienstag, wöchentlich, 15:00 - 16:00 Uhr

Hallenbad, Pestalozzistr. 24

Kursgebühr: 30,- EUR, zuzügl. Hallenbadeintritt

M36070

**Schwimmen für Kinder - Fortgeschrittene**

Lars Kittler, Schwimmmeistergehilfe

10 Nachmittage, 19.01.2012 - 29.03.2012

Donnerstag, wöchentlich, 15:00 - 16:00 Uhr

Hallenbad, Pestalozzistr. 24

Kursgebühr: 30,- EUR, zuzügl. Hallenbadeintritt

M50061

**Herbstliches Basteln für Kinder**

Beate Scheurer

1 Termin, 13.10.2011

Donnerstag, 16:00 - 18:00 Uhr

Hobby-Kreativ, Schlesierstr. 44a

Kursgebühr: 5,30 EUR, zuzügl. Materialkosten, die bar im Kurs eingesammelt werden

M50062

**Wir fertigen eine schöne Weihnachtsdekoration**

Beate Scheurer

1 Termin, 16.11.2011

Mittwoch, 16:00 - 18:00 Uhr

Hobby-Kreativ, Schlesierstr. 44a

Kursgebühr: 5,30 EUR, zuzügl. Materialkosten

M50063

**Wir fertigen eine schöne Weihnachtsdekoration**

Beate Scheurer

1 Termin, 17.11.2011

Donnerstag, 16:00 - 18:00 Uhr

Hobby-Kreativ, Schlesierstr. 44a

Kursgebühr: 5,30 EUR, zuzügl. Materialkosten

M50064

**Wir basteln eine Winterdekoration**

Beate Scheurer

1 Termin, 11.01.2012

**vhs**  
Die  
Volkshochschulen

Ich erteile der Volkshochschule für den genannten Kurs eine **einmalige Einzugsermächtigung**.

Name	€
Vorname	Bank
Straße	Ort
PLZ, Ort	Kto.-Nr.: <input type="text"/>
Telefon privat	Bankleitzahl: <input type="text"/>
Telefon geschäftlich	Kontoinhaber/in
Telefax	Bankspesen bei Widerspruch und Rückgabe sind vom Teilnehmer zu fragen.
E-mail	
Geburtsjahr	

Unter Anerkennung der im Programmheft abgedruckten Geschäftsbedingungen der vhs melde ich mich verbindlich für folgenden Kurs an:

Kurs-Nr.	Kurstitel
<input type="text"/>	<input type="text"/>

Sie werden benachrichtigt, wenn die Veranstaltung nicht stattfindet.

Datum, Unterschrift



## Das Rad-Sport-Ereignis der Region Hesselberg: die Tour de Hesselberg

**Vom 12. - 14.08.2011 findet das größte Radsportereignis der Region um Mittelfrankens höchste Erhebung statt. Am Samstag und Sonntag während der Rennen bestehen Sperren.**

Vom 12.-14.08.2011 verwandelt sich Geroltingen während der Tour de Hesselberg in ein Mekka des Sports.

Am Freitag, 12.08. startet um 18.30 Uhr in Ehingen der Berglauf mit dem Ziel Gipfelkreuz.

Am Samstag um 13.00 Uhr fällt der Startschuss für die Rad-Touristik-Fahrt (RTF) am Hesselbergplateau, ab 19.00 Uhr finden für die Zuschauer spektakuläre Bergrennen für Läufer, Skater und Radfahrer statt. Abends im Festzelt klingt der Sporttag mit der Siegerehrung, einer Nudelparty für die Sportler bei Country-Musik locker aus. Der Sonntag, 14.08. beginnt mit einem Gottesdienst um 9.00 Uhr, ab 10.00 Uhr Start der Bambini- und Schülerläufe, 10.15 Uhr Sponsorenparade um den Hesselberg mit anschließenden Liegerad-, Skater, Handbiker und Radrennen. Die Siegerehrungen finden ab 11.15 Uhr im Tourdorf statt. Für die ganze Familie gibt es ein Rahmenprogramm mit der Illenschwanger Blaskapelle, Hesselbergschafe-Streichelzoo, Stroh Hüpfburg, Kunstradvorführungen, Fun-Sport-Geräte zum Ausprobieren, Musik und Malwettbewerb mit Verlosung. Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt.

Am Samstag ist die Ortsdurchfahrt von Gerolfingen von 18.30-19.30 Uhr gesperrt (inkl. Zufahrt zum Hesselberg), am Sonntag besteht eine Vollsperrung für die Rennstrecke um den Hesselberg von 10.00 - 15.00 Uhr. Die Freiwilligen Feuerwehren der Gemeinden um den Hesselberg leiten den Verkehr um, ihren Anweisungen ist Folge zu leisten.

Weitere Infos zur Tour de Hesselberg erhalten Sie unter [www.tour-de-hesselberg.de](http://www.tour-de-hesselberg.de).

## Gemeinsam die Region erfahren

### Machen Sie mit und erfahren Sie mit ihrem Verein die Region im Rahmen der Tour de Hesselberg

Die Region Hesselberg und ihre Schönheit „erfahren“, das können Sie bei der Rad-Touristik-Fahrt (RTF) der Tour de Hesselberg am 13.08.2011. Auf drei unterschiedlich langen ausgeschilderten Runden können Teilnehmer aller Alters- und Leistungsklassen gegen eine Startgebühr von 6,- Euro die attraktive Landschaft der für Radfahrer prädestinierten Region Hesselberg erleben. Die Teilnahmegebühr beinhaltet: Verpflegung an den Stempelstellen, Versicherungsschutz, Stempelparte und Streckenplan, eine Tour-de-Hesselberg-Tasse und Teilnahme an der Verlosung mit attraktiven Preisen (Hauptgewinn: ein Fahrrad).

Seien Sie dabei: mit ihrer Familie, Freunden, Verein, Firma oder Kommune mit Bürgermeistern und Gemeinderäten. Präsentieren Sie mit uns gemeinsam die Region Hesselberg als lebendige und aktive Rad-Region. Gemeinsam unterwegs zu sein, macht Spaß und ist gesund!

Start ist am 13.08.2011 zwischen 13.00 und 15.00 Uhr in Gerolfingen. Weitere Infos zur Rad-Touristik-Fahrt und zur Tour de Hesselberg erhalten Sie unter [www.tour-de-hesselberg.de](http://www.tour-de-hesselberg.de).



## Freiwillige Feuerwehren

### Termine

**FFW Kaudorf:** 07.08.2011, 10.00 Uhr, Übung  
**FFW Königshofen:** 13.08.2011, 19.00 Uhr, Übung  
**FFW Thann:** 08.08.2011, 19.30 Uhr, Übung 1-4



## Wir gratulieren

### Rudolf und Luise Seifert feierten goldene Hochzeit



Ihre goldene Hochzeit feierten am 22. Juli Rudolf und Luise Seifert in der Caspar-Bühler-Straße 6. Die Glückwünsche der

Marktgemeinde Bechhofen überbrachte 1. Bürgermeister Helmut Schnotz mit einem Geschenkkorb.

Rudolf Seifert stammt aus Neuho-Wekelsdorf im Sudetenland. 1946 wurde er mit seiner Familie aus der Heimat vertrieben. Wohnhaft wurde er zunächst in Forndorf. Von dort aus ging er bis 1950 in die Volksschule Wieseth. Darauf folgte eine zweijährige Lehrzeit bei einem Elektroinstallationsunternehmen in Feuchtwangen. 1953 legte er die Gesellenprüfung ab.

Mit seinen Eltern errichtete er 1956 in der Siedlung Gastenfelden in Bechhofen wieder ein eigenes Zuhause. Nach einjähriger Tätigkeit in der Bezirksstelle des regionalen Stromversorgers in Feuchtwangen fand Rudolf Seifert eine Anstellung in einem Bechhöfer Elektroinstallationsbetrieb. Nachdem er 1958 die Meisterprüfung im Elektrohandwerk abgelegt hatte, machte er sich im November 1960 in Bechhofen selbständig. Ein Jahr später heiratete er Luise Weick. Sie stammt aus Bechhofen und ging auch hier zur Schule. Danach absolvierte sie eine dreijährige Lehre als Industriekauffrau in einem Waizendorfer Betrieb. Später wechselte sie an ein Geldinstitut in Ansbach.

Im Jahre 1968 errichtete sich das Ehepaar ein Wohn- und Geschäftshaus in der Fettingerstraße. Rudolf und Luise Seifert haben zwei Söhne und inzwischen fünf Enkel. Seit neun Jahren wohnen sie in ihrem neuen Einfamilienhaus in der Caspar-Bühler-Straße. In Würdigung seines langjährigen erfolgreichen Wirkens im Handwerk erhielt Rudolf Seifert vor drei Jahren den Goldenen Meisterbrief der Handwerkskammer für Mittelfranken überreicht. Die Jubilare erfreuen sich guter Gesundheit und nehmen rege am Gemeinde- und Vereinsleben teil.



## Kirchliche Nachrichten

### Evang.-Luth. Kirchengemeinden Bechhofen und Sachsbad

#### Freitag, 05.08.

19.00 Uhr Andacht Katharinenkirche

#### Samstag, 06.08.

16.30 Uhr Gottesd. Seniorenhof, Pfr. Beyhl

#### 7. So. n. Trinitatis, 7. August, Kollekte: Diakonie Bayern III

9.00 Uhr Bechh., Gottesdienst, Pfr. Beyhl

10.15 Uhr Sachsbad. Gottesdienst, Pfarrer Beyhl

#### Freitag, 12.08.

19.00 Uhr Andacht Katharinenkirche

#### Samstag, 13.08.

16.00 Uhr Musical „Der barmherzige Samariter“, Radsportthalle

16.30 Uhr Gottesd. Seniorenhof

#### 8. So. n. Trinitatis, 14. August, Kollekte: Orgel

9.00 Uhr Bechh. Gottesdienst, Pfr. Beyhl

18.00 Uhr Wiesethbruck, GD i. Grünen, Pasel/Beyhl

Thema: „Wie sieht dein Himmel aus?“  
Anschließend Bewirtung durch die FFW Wiesethbruck

10.15 Uhr Sachsbad. Gottesdienst, Pfr. Beyhl

#### Bürostunden

Während der Ferien finden keine Bürostunden statt. Die erste Bürostunde nach den Ferien ist am Dienstag, 6. September von 16 - 18 Uhr.

#### ADONIA -MUSICAL am 13. August

##### Der barmherzige Samariter

Am 13. August lassen Kinder die biblische Geschichte vom barmherzigen Samariter in einer Musicalaufführung lebendig werden. Das besondere Musikereignis findet bei freiem Eintritt ab 16 Uhr in der Radsportthalle in Bechhofen statt. Vorbereitet wurde das Musicalerlebnis für die ganze Familie in einem Ado-



nia- Juniorcamp. 70 Kinder im Alter von 9 bis 12 Jahren haben während der knapp einwöchigen Musikfreizeit in Leinach (bei Würzburg) die bekannte Geschichte, in der es um das Thema der christlichen Nächstenliebe geht, einstudiert. Die Proben fanden unter Anleitung eines ehrenamtlichen Teams des Adonia-Vereins statt, dessen Ziel die christliche Chor- und Jugendarbeit ist. Unterstützt wird das Projekt von der Evang.-Luth. Kirchengemeinde und der Landeskirchlichen Gemeinschaft Bechhofen.

## Evang.-Luth. Kirchengemeinde Königshofen an der Heide

### **Sonntag, 7. August, 7. Sonntag nach Trinitatis**

9.00 Uhr Prädikant Burkhardt, Kollekte: Diakonie Bayern

### **Sonntag, 14. August, 8. Sonntag nach Trinitatis**

9.00 Uhr Pfarrer Dahinten, Kollekte: Seniorenarbeit

### **Sonntag, 21. August, 9. Sonntag nach Trinitatis**

9.00 Uhr Prädikant Isbitzki, Kollekte: Diakonisches Werk der EKD

### **Urlaub im Pfarramt**

Pfarrer Weber hat Urlaub vom 25. Juli bis zum 21. August. Die Vertretung hat das Pfarramt Bechhofen, Telefon 09822/262

### **Treff 60 Plus**

9. August, 11.30 Uhr: Grillfest mit Musik!

### **Krabbelgruppe**

Die Krabbelgruppe Königshofen hat vom 01.08. bis 19.08.2011 Ferien. Ab 25.08.2011 finden unsere Treffen immer donnerstags von 9.30 bis 11.00 Uhr wie gewohnt im Gemeindehaus statt. Wir würden uns freuen, neue Gesichter begrüßen zu dürfen.

## Evangelische Kirchengemeinden Sommersdorf mit Burgoberbach und Thann

[www.sommersdorf-thann.de](http://www.sommersdorf-thann.de)

### **Sonntag, 07.08., 7. Sonntag nach Trinitatis**

09:00 Uhr Lichtblick-Gottesdienst, Schule Burgoberbach (EBL)

10:30 Uhr Lichtblick-Gottesdienst, Schule Burgoberbach (EBL)

gleichzeitig mit Kinderlichtblick (Team)

### **Sonntag, 14.08., 8. Sonntag nach Trinitatis**

10:00 Uhr Kirchweihgottesdienst in Niederoberbach, Festzelt (HL)

**Abkürzungen:** EBL = Pfarrerin Elfriede Bezold-Löhr; HL = Pfarrer Hans Löhr.

Vom 22.08. bis 12.09. ist das Pfarramt nicht besetzt. Vertretung: 22.08. - 26.08. Pfarrer Roth, Burk. 27.08. - 31.08. und 09.09. - 12.09. Pfr. Reutter, Weidenbach. 01.09. - 08.09. Pfrin. Simojoki, Herrieden.

**Aktuelle Termine** unter [www.sommersdorf-thann.de](http://www.sommersdorf-thann.de) siehe Kalender. Da gibt es auch im Gemeindebrief.

Das **Blog** mit der **täglichen Losungsauslegung** (Montag bis Freitag) von Pfarrerin Elfriede Bezold-Löhr bzw. Pfarrer Hans Löhr findet man unter <http://glaubenswachstum.blogspot.com/>

Die **Lichtblick-Predigten** können auf unserer Homepage [www.sommersdorf-thann.de](http://www.sommersdorf-thann.de) nachgelesen, heruntergeladen, angehört oder als PodCast abonniert werden.

Impuls: Ein Mann liegt nachts auf einer Wiese und betrachtet den unermesslichen Sternenhimmel. Dann sagt er zu Gott: »Herr, für dich sind doch 1000 Jahre wie ein Tag«. »Ja« sagt Gott. »Und eine Million Jahre, wie viel ist das für dich?«. »Ach«, sagt Gott, »Das alles sind ja nur Bilder für die Ewigkeit. Auch eine Million Jahre sind für mich nur ein *Augenblick*.« Sagt der

Mann »Und sind dann auch eine Million Euro für dich so viel wie - sagen wir - ein Cent?« »Ja, wenn du so willst.« »Dann sei doch so gut und schenke mir einen solchen Cent«. »Gern«, sagt Gott, »Wart einen *Augenblick!*«

## Kath. Pfarramt Herz-Jesu Bechhofen

### **Donnerstag, 04.08.**

18.30 Uhr Hl. Messe

### **Samstag, 06.08.**

keine Vorabendmesse in Großenried.

18.30 Uhr Sonntag-Vorabendmesse in Burgoberbach

### **Sonntag, 07.08.**

10.15 Uhr Hl. Messe für alle Verstorbenen der Fam. Kocher

### **Donnerstag, 11.08.**

18.30 Uhr Hl. Messe

### **Samstag, 13.08.**

13.00 Uhr Trauung mit Brautmesse: Eff Sebastian und Anna geb. Drees (Ulm)

18.30 Uhr Sonntag-Vorabendmesse in Großenried

### **Sonntag, 14.08.**

10.15 Uhr Hl. Messe zum Gedenken an Karl Blenk

### **Montag, 15.08. Mariä Aufnahme in den Himmel**

19.00 Uhr Hl. Messe mit Kräuterweihe

### **Donnerstag, 18.08.**

18.30 Uhr Hl. Messe

### **Samstag, 20.08.**

16.30 Uhr Hl. Messe im Seniorenhof + Eltern Schuster und Rank  
keine Vorabendmesse in Großenried

18.30 Uhr Vorabendmesse in Burgoberbach

### **Sonntag, 21.08.**

10.15 Uhr Pfarrgottesdienst

### **Herzliche Einladung zur Heiligen Messe, mit Papst Benedikt, nach Erfurt.**

#### **Programm:**

2.00 Uhr morgens Abfahrt an der Heilig Geist Kirche in Wassertrüdingen. 9.00 Heilige Messe mit Papst Benedikt XVI. auf dem Erfurter Domplatz  
anschl. Mittagessen.

Die Rückkunft wird gegen 19.00 Uhr in Wassertrüdingen sein.

Kosten: je nach Teilnehmerzahl zwischen 20 und 25 EUR.

Anmeldung bis spätestens 07. August im Pfarramt Wassertrüdingen: Tel. 09832/440

### **Urlaub in den Pfarrämtern:**

Kaplan Laurent Koch: 30.07. - 23.08.2011

Pfarrer Klaus Gruber: 22.08. - 11.09.2011

Gem. Ref. R. Bayer: 15.08. - 04.09.2011

### **Pfarrsekretariate:**

Frau Sieber: 08.08. - 26.08.2011

Frau Mäckler: 29.08. - 20.09.2011

Bitte nehmen Sie sich immer eine aktuelle GD-Ordnung mit, da sich kurzfristig oft Änderungen ergeben können.

Die aktuelle GD-Ordnung finden Sie immer auf unserer homepage: [www.pfarreiherzjesu.de](http://www.pfarreiherzjesu.de).

## Pfarrei St. Laurentius Großenried

### **Donnerstag, 04.08.**

14.00 Uhr Seniorenmesse  
anschl. wird herzlich zum Seniorennachmittag eingeladen!

### **Freitag, 05.08., Herz-Jesu Freitag**

9.00 Uhr Hl. Messe f. + Alois und Josef Fischer  
anschl. Krankenkommunion

**Samstag, 06.08.**

keine Vorabendmesse in Großenried  
18.30 Uhr Sonntag-Vorabendmesse in Burgoberbach.

**Sonntag, 07.08.**

19.30 Uhr Hl. Messe zum Patrozinium  
JM f. + Alois Viertl  
Hl. Messe f. + Josef und Elisabeth Seybold  
anschl. Prozession und Auflegung der Laurentiusreliquie

**Dienstag, 09.08.**

18.30 Uhr Hl. Messe in Burgoberbach.

**Mittwoch, 10.08., Hl. Laurentius**

18.00 Uhr Rosenkranz  
18.30 Uhr Hl. Messe f. + Eltern und Geschwister Deubler

**Freitag, 12.08.**

keine Messe in Großenried.  
9.00 Uhr Hl. Messe in Burgoberbach.

**Samstag, 13.08.**

18.30 Uhr Sonntag-Vorabendmesse in Großenried.

**Sonntag, 14.08.**

keine Messe in Großenried  
9.00 Uhr Hl. Messe in Burgoberbach.  
10.15 Uhr Hl. Messe in Bechhofen.

**Montag, 15.08., Mariä Aufnahme in den Himmel**

9.00 Uhr Hl. Messe f. + Josef Pfeifer  
mit Kräuterweihe

**Dienstag, 16.08.**

18.00 Uhr Rosenkranz  
18.30 Uhr Hl. Messe f. + Eltern u. Bruder

**Freitag, 19.08.**

9.00 Uhr Gedenkgottesdienst  
f. + Franz, Berta und Josef Fischer u. + Sohn Josef  
Hl. Messe zu den hl. Schutzengeln u. Namenspatronen

**Samstag, 20.08.**

keine Vorabendmesse in Großenried  
18.30 Uhr Sonntag-Vorabendmesse in Burgoberbach.

**Sonntag, 21.08.**

9.00 Uhr Hl. Messe f. + Elisabeth und Thomas Henkelmann

Bitte nehmen Sie sich immer eine aktuelle GD-Ordnung mit, da sich kurzfristig oft Änderungen ergeben können.

Die aktuelle GD-Ordnung finden Sie immer auf unserer homepage: [www.pfarrei-grossenried.de](http://www.pfarrei-grossenried.de)

**Landeskirchliche Gemeinschaft**

Gunzenhausener Str. 40

**Gemeinschaftsgottesdienste:**

So. 07.08. um 18:00 Uhr: Werner Horsch  
So. 14.08. um 18:00 Uhr: Reiner Lechner

**Kinderstunde: (Kinder von 6 - 12 Jahren )**

Jeweils Mittwoch um 17 Uhr

**In den Ferien findet keine Kinderstunde statt!**

**Veranstaltungskalender****Änderungen aus dem Veranstaltungskalender****Folgende Termine finden statt am:**

06.08.11 Kleintierzuchtbesichtigung  
13.08.11 MSC-Bechhofen

**Vereine und Verbände****Obst- Gartenbau- und Heimatverein Großenried und Umgebung****Termin Heimatfest - Berichtigung**

Im Veranstaltungskalender 2011 stand versehentlich, dass das Heimatfest des Obst- Gartenbau- und Heimatvereins Großenried im August stattfindet. Das Heimatfest des OGHV Großenried wird mit dem 6. Apfel- und Mostfest der „Interessengruppe Moststraße Bechhofen“ zusammengelegt und soll am **Sonntag, den 25. September 2011** auf dem Schulhof der Grundschule in Großenried gefeiert werden. Eine entsprechende Einladung erfolgt zeitnah.

**Imkerverein Bechhofen und Umgebung****Imkerstammtisch**

am Freitag, den 05.08.2011 um 20:00 Uhr im Gasthaus „Grüner Baum“ in Röttenbach.

**Imkergrillfest**

Einladung zum Grillfest des Imkervereins Bechhofen und Umgebung.

Das **Grillfest** findet am Samstag, den **20.08.2011 ab 19:00 Uhr** bei Fritz Zieher in Königshofen, Münsterstr. 7 statt. Wir heißen alle Vereinsmitglieder, Freunde u. Gönner des Vereins herzlich willkommen.

*Auf Ihren Besuch freut sich der Imkerverein*

**Sportangelverein Rotaue Bechhofen****Samstag, 06.08.2011****Fischerfest am Krummweiher**

Beginn: 14.00 Uhr

Für die Fischspezialitäten wird wie jedes Jahr bestens gesorgt!  
Auf Ihr Kommen freut sich der Sportangelverein Rotaue Bechhofen.



## **Thanner Bauwongkerwa**

**06. August 2011**

**Wer ?: Der Bauwagen Thann**

**Wo ?: Kirchweihplatz in Thann**

**Wann?: Ab 18.30 Uhr**

Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt. Wir freuen uns auf Euer Kommen, bei gemütlichen Beisammensein.

**Essen vom Grill - Barbetrieb**

*Eintritt frei*

### **Evang. Kirchengemeinde Königshofen**

#### **Treff 60 plus**

Herzliche Einladung zum **Grillfest** am **Dienstag 09. August 2011 um 11.30 Uhr** im Gemeindehaus Königshofen. Am Nachmittag gibt es Kaffee und Kuchen. Bei Musik und Unterhaltung wollen wir fröhlich feiern.

Auf ihr Kommen freut sich das Mitarbeiterteam.

### **Der Bund Naturschutz informiert**

#### **Fledermausexcursion**

Im Rahmen des Jugendferienprogrammes findet am Freitag, den 12. August eine Fledermausexcursion statt. Wir starten um 20Uhr30 abends, die Teilnehmerzahl ist begrenzt auf 20 Kinder ab 6 Jahren. Die Veranstaltung ist bereits voll belegt. Eine Anmeldung ist nicht mehr möglich!

#### **Bepflanzung des Radweges nach Heinersdorf**

Der BN hat beim Gemeinderat eine Bepflanzung des Radweges nach Heinersdorf beantragt. Der Teilabschnitt Wäldchenende bis Kreuzung Heinersdorf/Fröschau soll mit heimischen Bäumen bepflanzt werden. Dies dient zum einen der Beschattung, zum andern aber auch zur Verschönerung des Ortsbildes. Zudem bildet es im Frühjahr zur Blütezeit eine zusätzliche Bienenweide.

*BN Bechhofen, i.A. Claudia Meierhöfer*



## Bechhöfer Notizen

### Gemeindebücherei Bechhofen

Noch rechtzeitig vor Ferienbeginn stellte die Gemeindebücherei ihre neuen Bücher vor.

Einen Nachmittag lang konnten die Leser im kompletten Angebot stöbern und sich ihr „Wunschbuch“ auch schon reservieren. Das Angebot an neuen Büchern umfasst sowohl Romane und Erzählungen für Kinder und Erwachsene als auch Sachliteratur.

Als zusätzliches Angebot für Jugendliche sind die Bücher des Sommerleseclubs gedacht. Dabei handelt es sich um neue, spannende Lektüre, die zunächst nur von den Teilnehmern an dieser Aktion ausgeliehen werden kann.

Eine Anmeldung zum Sommerleseclub ist in der Bücherei möglich. Neben dem Hauptpreis (Gutschein für 2 Eintrittskarten zu einem Spiel der Brose Baskets Bamberg) gibt es auch Eintrittskarten für Kino oder Hallenbad und weitere Preise zu gewinnen.



Bürgermeister Helmut Schnotz und Büchereileiterin Margit Lang freuen sich über das Interesse an der Buchausstellung.

### Hinweis

Auch während der Ferien ist die Bücherei durchgehend geöffnet.

#### Öffnungszeiten:

Montag ..... von 16:00 bis 18:00 Uhr  
 Dienstag ..... von 9:00 bis 11:00 Uhr  
 Donnerstag ..... von 15:00 bis 18:00 Uhr



Toleranz und Mitgestaltung üben:  
 Nachhaltige Kinder- und Jugendreisen

Gegen Einsendung von 2,20 Euro in Briefmarken erhalten Sie von uns Informationen und Tipps für einen nachhaltigen Tourismus für Kinder und Jugendliche.



Naturfreundejugend Deutschlands

Naturfreundejugend Deutschlands  
 Haus Humboldtstein, 53424 Remagen  
[www.naturfreundejugend.de](http://www.naturfreundejugend.de)

## Soldaten- und Reservistenkameradschaft Königshofen



Von links: OStFw Schiedt, Peter Roth, Dieter Meister, Sebastian Pollnick, Günter Knörr, Thomas Pollnick, Hptm Eymann

Am 02.07.2011 fand auch in diesem Jahr wieder das Unteroffiziers-Vergleichsschießen beim 4./Transportbataillon 465 in Ellwangen statt, bei dem unter anderem die Kameradschaften aus der Patengemeinde Bechhofen eingeladen waren. Aus einem bunt gemischten Teilnehmerfeld von aktiven Soldaten, Reservisten und anderen zivilen Gästen wurden die Sieger ermittelt. Die Mannschaft der SRK Königshofen belegte dabei am Ende einen hervorragenden 3. Platz. Die gelungene Veranstaltung wurde in hervorragender Weise von der 4. Kompanie des TrspBtl 465 vorbereitet und durchgeführt.

## Foto- und Filmclub Bechhofen und Umgebung

### Ausstellung wird bis 4. September verlängert



Wirtshausbild um 1900

Die Foto-Ausstellung „Bechhofen im Wandel der Zeit“ hat bisher viele Besucher angezogen. Deshalb wird der Ausstellungszeitraum um 3 Wochen bis zum 4. September verlängert. Zu besichtigen sind über 250 Bilder aus verschiedenen Epochen, die den Wandel im Ortsbild und in der Gesellschaft zeigen. Für die Besucher besteht auch die Gelegenheit Kommentare oder Informationen zu den Bildern ins Gästebuch einzutragen. Die Ausstellung kann während der Öffnungszeiten des Pinselmuseums besucht werden. Diese sind mittwochs und samstags von 14 - 17 Uhr und sonn- und feiertags von 13.30 - 17 Uhr.

## Sommerfest im Seniorenhof

Unterhaltung, Informationen und die Pflege der Gemeinschaft standen im Mittelpunkt des im Seniorenhof stattgefundenen Sommerfestes. Dazu begrüßte die Einrichtungsleiterin Gertraud Schwitalla auch Bürgermeister Helmut Schnotz. Dieser wies auf die vielfältigen Aktivitäten und Angebote des Seniorenhofes hin. Dazu gehörten Konzerte, gemeinsames Singen, jahreszeit-

liche Veranstaltungen und verschiedene musikalische Darbietungen. Unter anderem würden auch der Spielmanszug und der Posaunenchor Bechhofen auftreten. Unter dem Beifall der Anwesenden versprach das Gemeindeoberhaupt, sich dafür einzusetzen, dass künftig auch die Posaunenchöre aus Königshofen und Thann das kulturelle Leben bereichern mögen.

Die Leiterin Gertraud Schwitalla überbrachte Grüße der Diakonie Neuendettelsau mit dem neuen Abteilungsdirektor für Altenhilfe, Dr. Brandt. Der Seniorenhof biete bedarfsgerechte und bewohnerorientierte Wohnformen im „Betreuten Wohnen“ und auch als Urlaubswohnen an. Den Betreffenden werde ein eigenständiges Leben mit selbstständiger Gestaltung des Tagesablaufes ermöglicht. Für benötigte Hilfe und Unterstützung stehe eine hauseigene Sozialstation zur Verfügung.

Im Laufe des Tages wickelte sich ein buntes Unterhaltungsprogramm ab mit zahlreichen Begegnungen aus der Bevölkerung und den Bewohnern des Seniorenhofes. Dazu stand im Hof ein Zelt bereit, in dem die „Diatonischen Druckknöpfe“ für den musikalischen Part sorgten. Begeisterung und Erstaunen löste der Zauberer „Pinelli“ aus, der die großen und kleinen Gäste mit seinen Kunststücken erfreute. Zum weiteren Programm gehörten die Besichtigung des Lehrgartens, eine Hausführung und die Besichtigung einer Musterwohnung. Zusehen konnten die Besucher etlichen Heimbewohnern beim Anfertigen von Plüschtieren.



Interessiert verfolgten die Zuschauer die Kunststücke des Zauberers „Pinelli“

## Nachrichten aus der Nachbargemeinde

### Kerwa Niederoberbach

**13. bis 15. August 2011**

**Samstag:**

ab 18.00 Uhr Schlachtschüsseessen und musikalische Unterhaltung durch „Dirk Marcus“.

20.00 Uhr Bieranstich durch 1. Bürgermeister, Alfons Schock.

**Sonntag:**

ab 10.00 Uhr Kichweihgottesdienst im Zelt, anschließend Weißwurstfrühschoppen und reichhaltiger Mittagstisch. Nachmittags Kaffee, Kuchen und Küchle. Abends sorgen die „Walder Dorfmusik“ für Stimmung und Unterhaltung.

**Montag:**

ab 17.00 Uhr traditionelle Rettichkerwa

20.00 Uhr Siegerehrung des Bürgerschießens.

Hüpfburg, Torwandschießen, Volleyball und Bürgerschießen des Schützenvereins.

Zu allen Veranstaltungen ist der Eintritt frei!!

Reitverein, Schützen und Feuerwehr wünschen viel Spaß, Stimmung und gute Unterhaltung!

## Bündnis für Familie des Landkreises Ansbach

### Region Hesselberg und der Markt Weidenbach

Am Sonntag, den 02. Oktober findet der große Familientag der Regionen 2011 in Weidenbach/Triesdorf mit dem Motto: „Region und Familie: Wurzeln der Zukunft“ statt.

Eingeläutet wird der Familientag bereits am Samstag den 01. Oktober 2011. Für die Abendveranstaltung konnte das „Totale Bamberger Cabaret - TBC“ gewonnen werden.

Wir laden Sie deshalb ins Alte Reithaus, Markgrafenstraße nach Weidenbach-Triesdorf ein.

**Beginn: 20:00 Uhr, Einlass: 19:00 Uhr**

**Karten im VVK 13,00 EUR, Abendkasse 15,00 EUR**

**Vorverkauf ab sofort im Rathaus Markt Weidenbach, Tel.: 09826/62200 und in der Kreiskasse, Landratsamt Ansbach, Tel.: 0981/468-5407.**

**Wir weisen darauf hin, dass die Kartenanzahl begrenzt ist.**

Wir würden uns sehr freuen, Sie am großen Familientag der Regionen und/oder am Vorabend beim Cabaret begrüßen zu dürfen.

Für Rückfragen steht Ihnen das Bündnisbüro, Tel. 0981/468-5407, E-Mail [info@familienlandkreis.de](mailto:info@familienlandkreis.de) gerne zur Verfügung.

## Triesdorfer Fachzentrum für Ernährung und Hauswirtschaft

### Neue Kurse ab September

Das umgebaute und neu gestaltete Fachzentrum für Ernährung und Hauswirtschaft (früher Ländliche Hauswirtschaft) der Landwirtschaftlichen Lehnanstalten Triesdorf startet ab September 2011 wieder mit neuen Kursen und Angeboten. Neben einem vielseitigen Kursangebot erwartet Sie auch eine moderne Lehrküche, neue voll ausgestattete Arbeitsbereiche und moderne Haushaltsgeräte.

Das Kursangebot finden Sie auf unserer Homepage unter [www.triesdorf.de](http://www.triesdorf.de) oder unserem Flyer im Informationszentrum (Tel. 09826/180).

## 35 Jahre Blaskapelle Wieseth

### Programm

**Freitag, 12.08.2011 Beginn 20.00 Uhr**

Rockabend mit „Non Plus Ultra“, Gute Laune-Musik zum Tanzen Singen und Abrocken.

**Samstag, 13.08.2011**

19.00 Uhr Festkommers mit Ehrungen

Anschließend „Die Vellberger“ Stimmungsmusik aus Hohenlohe-Franken  
Eintritt Frei!!

**Sonntag, 14.08.2011**

09.00 Uhr Festgottesdienst in der Kirche, anschl. Totenehrung am Friedhof

Ca. 10.30 Uhr Frühschoppen mit Blaskapelle J. Eigner aus Dinkelsbühl

14.00 Uhr Gaudi-Olympiade der Vereine mit Einlagen der „Seeland Alphornbläser“

Ca. 18.00 Uhr Siegerehrung  
Anschl. Stimmung mit „Auf geht's“ und den „Unterschneidheimer Goißlschmalz“

22.00 Uhr Großen Zapfenstreich mit dem „Spielmanszug Bechhofen“, der „Blaskapelle Wieseth“ mit vielen Fackelträgern und Fahnenabordnungen der Gemeinde-Vereine.